

# O POVO ESPOZENDENSE

SEMANARIO INDEPENDENTE

ANNO XIV

Condições da assignatura:  
Anno, sem estampilha 1200 rs. Com estampilha 13360 rs. No avulso 40 rs. Brazil, anno (moeda forte) 25500 rs. Não se restituem originaes. A redacção não responde pela doutrina e opiniões dos artigos assignados ou com qualquer signal ou puzer loutro.

TYPOGRAPHIA  
RUA DA NOGUEIRA—ESPOZENDE  
Editor—Antonio da Costa Eiras

DOMINGO, 22 DE ABRIL DE 1906.

Annuncios (Secção competente)

Por cada linha, (corpo 14) 40 rs. Repetição 30 rs. Communicados ou reclames, 10 rs. a linha. Os assignantes tem 25% de desconto. O pagamento dos annuncios é feito no acto da entrega do original. Imposto do selo 10 rs. Ann. annuaes, contracto especial

N.º 803

«O Povo Espozendense» é o unico jornal que se publica n'este concelho.

SECÇÃO DA COMMISSÃO DO CENTENARIO

Centenario de Antonio Rodrigues Sampaio

SUBSCRIPÇÃO

ABERTA N'ESTE JORNAL

PARA O MONUMENTO A ERIGIR A

ANTONIO RODRIGUES SAMPAIO

no largo do mesmo nome

N'ESTA VILLA

Redacção do Povo Espozendense	108000
Redacção do Diario de Noticias	208000
Redacção do Seculo	208000
Redacção do Commercio	12000
Redacção do Noticias do Norte	56000
Redacção do Franco Liberal	28500
Redacção do Noticias de Lisboa	1008000
Redacção da Folha do Sul	56000
Redacção do Correio dos Arcos	12500
Redacção de O Commercio de Viseu	2:000
Redacção de O Vouga	2:000
Semana de Mafra, do ex.º sr. Carlos Boaventura, escrivão de Fazenda em Mafra	5:000
Redacção do Damão de Goes	2:000
Abade José Manoel de Souza	108000

Somma 1868000

## PESCA NOS RIOS

Os serviços de piscicultura em Portugal encontram-se ainda n'um verdadeiro atraso, tendo-se annullado quasi inteiramente algumas iniciativas e louvaveis esforços de alguns homens que entre nós se tem dedicado a esse importante ramo, que tão

F. C. L. H. E. T. I. N. I.

(2) H. J. B.

VELARIAS D'UMA ALDEIA

PRIMEIRA PARTE

Duas familias nobres

O solar da Matta e a residencia de Barcellos

Circumdada de servos vivia esta familia no meio do luxo e da opulencia.

Meia legua em volta era pertença senhorial...

D'entre as grandes carvalheiras da Matta sahiram guerreiros, que ao lado dos nossos mais notaveis capitães fizeram prodigios de valor! Haja vista Duarte Pereira ao lado de Mathias d'Albuquerque, na batalha de Montijo!

Nos seus extensos corredores e nas suas espaçosas salas, o solar da Matta, tem visto demorarem-se gerações nobilissimas.

As insignias brazonaes, desgastadas pela mão devastadora do tempo, attestam um passado glorioso no decorrer de cinco se-

poderosa influencia pôde ter no desenvolvimento da riqueza e no bem estar da população.

Os numerosos e importantes cursos d'agua que correm o paiz estão quasi exaustos de especies piscícolas, accentuando-se cada vez mais o seu empobrecimento.

Attribue-se a escassez aos abusos que se dão no exercicio da pesca, empregando-se n'alguns pontos do paiz redes que tudo destroem, inutilizando até as proprias creações, outros, fazendo a «rapeira» e empregando a dynamite, commettem um verdadeiro attentado que de modo algum se deve tolerar por ser contrario ás leis e a todos os principios que regulam o exercicio da pesca de povos civilizados.

Nos rios do norte do paiz especialmente, o emprego da dynamite tem contribuido para a destruição dos elementos piscícolas que povoavam essas aguas.

Esse abuso revoltante não pode continuar impune. Houve quem reclamasse em tempo perante a commissão central de pescarias, contra tal monstruosidade, mas, desgraçadamente, a essa commissão faltam os meios energeticos que devia pôr em pratica, para cohibir taes abusos.

Os regulamentos da pes-

culos.

Por este tempo vivia em Barbeitos (quasi no extremo da freguezia) um abade cujo nome é José Lopes de Faria Barreto e que então pastoreava a freguezia.

Este clérigo que era descendente d'uma nobre familia dos arredores de Barcellos vivia na freguezia desde criança.

Tinha o abade consigo uma jovem, sua sobrinha, de costumes muito reservados e de formosura pouco vulgar. Mais alta do que baixa, elegante no todo Maria, a gentil sobrinha do abade era um verdadeiro abuso da mão de Deus!

Educada por seus paes em Barcellos tinha o porte airoso e distincto que caracteriza a boa educação.

Vivia mais com o abade, uma sua irmã, mulher dos seus 75 annos, que apesar de um pouco rabujenta não era má pessoa. Disponha ella d'uma fortuna bastante para invejar e que, segundo dizia o povo, viria a tocar em dote, á jovem morgadinha.

O cura, fidalgo tonsurado mas de linhagem, disponha tambem

ca prohibem expressamente o emprego da dynamite, mas tal prohibição não passa das boas intenções de quem elaborou esse documento official. Na pratica, não se cumpre, nem se cumprirá nunca, enquanto os serviços de fiscalisação se limitarem entre nós á defeza dos interesses das companhias privilegiadas.

Tem o estado espalhado por todo o paiz um corpo de exercito, que custa milhares de contos, para fiscalisar o contrabando dos tabacos e o real d'agua. Essa fiscalisação podia ser um valioso elemento de protecção ao exercicio da pesca nos diferentes rios, acautelando um importante elemento de riqueza publica.

Mas para essa natureza de interesses ninguem olha, apesar de representarem uma importancia bem accentuada na alimentação das nossas populações ruraes, em geral as classes mais desfavorecidas e que residem nas regiões beneficiadas pelos rios.

A pobreza piscícola das nossas aguas é devida principalmente aos abusos da exploração inconsciente e á destruição dos peixes, ainda muito longe de atingirem o seu completo desenvolvimento. No Minho, no Lima, no Ave e no Cávado, a falta de fiscalisação do exercicio da pesca representa para a economia do paiz uma perda enorme;

de enxotaveis thesouros que tinha herdado de seus paes e mais ainda d'um outro Tio, padre tambem, que lhe havia deixado entre os livros e o pó da sua bibliotheca, o mais importante de seus capitães.

Maria contudo, apesar de viver no meio de tanta riqueza tinha seus desgostos e dissabores: seus Tios, opprimiam-na bastante, enquanto á liberdade de acção.

O clérigo era um homem, rispido e exigente: meio frade e meio leigo, era fanatico. Não tolerava que a sobrinha tivesse namoro com alguem a excepção do morgado dos Cunhas, de quem era amigo e com quem mais tarde esperava ligar a sobrinha. A esta não era indifferente o namoro do mancebo. Este por sua vez frequentava a miudo a residencia do abade, muito principalmente no tempo da caça, onde fazia parada.

Como porém o conhecimento era pouco, pois que Maria estava na residencia ha pouco mais d'um mezo morgado foi entabulando conversa com a tia Th'reza, para dentro em pouco conquistar as graças da sobrinha

e, em breves annos, será uma verdadeira calamidade, se, porventura, o governo, que tudo reforma e que tudo altera em materia de legislação, não apreciar com o devido critero os assumtos que se prendem com a piscicultura.

O unico caminho a seguir é assegurar o melhor possivel a fiscalisação da pesca fluvial e repovoar com methodo os diferentes rios, onde mais se tem feito experimentar os destruidores processos que a ignorancia tem posto em pratica.

N'esse sentido, algumas diligencias se tem empregado; seriamos até injustos se não tivéssemos em consideração as tentativas feitas por sua magestade el-rei, Baldaque da Silva, Alberto Girard, Antonio Nobre, Alberto Velloso de Araujo e outros illustres homens de sciencia que se tem consagrado á piscicultura.

O repovoamento dos rios é, porém, uma obra de grande vulto, que só o estado pode assegurar e garantir.

Em todos os paizes a piscicultura é considerada como um dos serviços importantes dependentes da administração publica. Em Hespanha, os ensaios de repovoamento do Douro, do Ebro, Guadalquivir, Segura e Zucar deram os mais brilhantes resultados.

Um dia o abade, sahio a visitar Frei João de Palme, um amigo muito devotado da casa e que era ao tempo o D. abade do convento das Granjas (Palme).

Estava um dia d'abril cheio de luz e calor. Logo depois da missa o abade almoçara como de costume uma sanca de carneiro, sem se lembrar ao menos que era dia de jejum!...

Terminado o almoço desceu ao quinteiro onde um criado o esperava com a égua aparelhada e montou a cavallo em direcção ao convento.

Maria assumiu á janella para ver cavalgar o Tio, precisamente na occasião em que um jovem caçador, ricamente trajado, apparecia ao cimo da collina, fronteira á residencia, rodeado de cães de diversos tamanhos e raças.

O caçador aproximou-se instinctivamente da residencia apalpando os matos, com um esguio vergastão, que trasia na mão e fallando aos caes.

Não reparou para a janella onde estava a jovem senão n'este momento... Os olhares cru-

Para esse fim, crearam-se na visinha Hespanha estações de piscicultura, sendo as mais importantes a do rio Minho, perto de Lugo, para o repovoamento do mesmo rio e do Bambro, Ullá, Mandeo, Euma; a do Sella, a do Bidassoa, para o repovoamento d'este rio e dos outros cursos de agua de Navarra, Biscaya, Guipazava, e Alasa; a da parte superior do Ebro, perto de Reinoso, etc.

Os tres principaes estabelecimentos de piscicultura hespanhoes são consagrados especialmente á criação do salmão e á sua propagação, os outros á criação dos salmonideos sedentarios e de outras especies muito uteis para o repovoamento das aguas.

O governo dos Estados Unidos consagra ao serviço da piscicultura uma importante dotação annual, distribuindo annualmente nos cursos d'agua 100:000:000 de peixes de diferentes especies dos estabelecimentos publicos. A Inglaterra dá um notavel desenvolvimento ao repovoamento dos seus rios, promovendo especialmente a criação do salmão; as estações da Escocia e da Irlanda conseguiram fazer triplicar em poucos annos o producto da pesca do salmão, que attinge hoje um valiosissimo ramo de riqueza n'aquelle grande paiz.

saram-se e o rubor subiu-lhes á face! Os corações palpitarão e os pensamentos unificaram-se!...

O moço caçador fascinado por tão encantadora belleza dobrou á esquina do pomar e seguiu encostado a elle o caminho da horta.

O sol com seus raios dardadores fazia encalmar os cães qua principiavam a deitar-se á sombra dos pequenos arbutos, enquanto seu amo se demorava á conversa com este ou aquelle camponez.

N'este comenos encontrou o feitor, João de Norelho que ao fim da horta dispunha a hortaliça para os jornaleiros plantarem.

Salve-o Deus, Ti João!—saudou o caçador ao approximar-se da sebe.

—Guarde Deus vossa-mercê, retribuiu o feitor.

E depois de se demorarem á conversa por largo espaço de tempo, perguntou o mancebo com certo interesse:

(Continua)

Caixas de lamparinas de pau a 20 reis. A venda na papelaria Espozendense.

Na Allemanha as estações de piscicultura são numerosas, tendo sido o proprio imperador o principal elemento que levou os governos e as municipalidades a recorrerem ao repovoamento das aguas do littoral, que se achavam tambem exaustas.

E', portanto, pelo repovoamento que se consegue enriquecer os rios do littoral com as especies piscicolas.

E' esse o caminho que temos a seguir, adoptando os processos postos em pratica pelos outros paizes que deram um desenvolvimento grande aos trabalhos de piscicultura.

Entre nós estamos ainda no periodo de ensaios—tendo apenas uma estação aquicola no rio Ave—que está muito longe de poder responder ás necessidades do repovoamento de todos os rios.

Mas o que ainda é peor é que a ignorancia com o emprego da dynamite e pelo exercicio de condemnaveis processos de pesca vá destruindo o pouco que os rios ainda possuem e que a continuar assim representará uma perda sensivel para o paiz e para o bem-estar das populações.

## O NOSSO PELOURINHO

Os nossos leitores não-de certamente ter ouvido fallar de pelourinhos, não é verdade? Pois bem. Esta villa tambem possuia um dentro dos seus marcos de circumvalação, e cremos, segundo relatos de pessoas d'esta villa, que elle se achava ahi para perto da Senhora da Soledade, no antigo caminho vicinal que conduzia d'esta villa a Barcellos.

Não restam vestigios d'elle, taes foram os vandalismos destruidores que se apossaram dessa importante reliquia que era um marco miliario do passado e que em muitas terras conservam intactos como reliquia, por fazer parte da historia de cada povo.

E' dever nosso lembrar á ex.<sup>ma</sup> Camara para, por todos os meios ao seu alcance, fazer reviver esse padrão, inquerindo e investigando do paradeiro dos seus fragmentos ou de qualquer desenho ou planta que exista, e, se possível for, reconstrui-lo á imitação de tantos outros que o tem sido, como por exemplo o de Barcellos que ultimamente foi restaurado com todo o esplendor da antiguidade, devido isso á curiosidade e assiduidade da illustre Camara d'aquelle concelho.

Era de um grande alcance este empreendimento, se bem que a muitos pareça de somenos importancia.

Em todo caso aqui deixamos o nosso pedido.

### TINTA PARA MARCAR ROUPA

Frascos em caixinhas, cada um 180 réis. A' venda na Papelaria e Livraria Espozendense.

### S. Paio d'Antas 13 de Abril.

(Retardada)

No dia 7 do corrente partiu do seu solar de Belinho para o Porto a sr.<sup>a</sup> D. Ignacia da Cunha acompanhada de toda a familia, afim de consultar os medicos d'alli, pois se achava adoentada com manifestos symptomas de entericia.

Alli peorou tão gravemente que se receia um desenlace fatal muito breve.

O nosso bom amigo padre Antonio Léo foi chamado ao Porto por telegramma para ministrar á nobre senhora os sacramentos da confissão e extremaunção, d'onde já regressou em consequencia dos seus afazeres profissionaes n'esta occasião o impedirem de se conservar n'aquella cidade por mais tempo.

Fazemos vehementes votos a Deus para que restitua á nobre senhora a saude de que tanto carece.

A. A.

### HYMNO DAS ESCOLAS

(Musica de Augusto Machado)

O' patria dai-nos o santo Pão nosso de cada dia; Pátria, enxugai-nos o pranto Na saude e na alegria.

Desbravai. Patria, o caminho Aos que, por valles e encostas. Se arrastam do Algarve ao Minho Gemendo de cruz ás costas.

O' patria, ó mãe, defendei-nos Da treva que nos invade, Morrem exaustos os reinos A' mingua de claridade!

Patria, levai as creanças Para um futuro melhor, Rebanhos de ovelhas mansas Vão atraz do seu pastor,

Patria que chama e que abraça Como Christo, os pequeninos, Fortifica a sua raça, Desafronta os seus destinos!

As creanças, que formais, De corpo são e alma sã, Não de ser as mães e os pais Das gerações de amanhã.

Sois, patria, o homem e a terra Torna o homem capaz De morrer feliz na guerra, De viver feliz na paz.

E depois do que hajas feito Sempre terás, patria amada, Um altar em cada peito Em cada mão uma espada.

Córo

E' a escola que ha de erguer-vos A' vida, á gloria immortal, Nós somos a carne, os nervos E o sangue de Portugal.

Conde de Monsaraz.

### A todas as corporações

A Typographia Espozendense, montada a poder satisfazer todo e qualquer trabalho typographico, tanto de grandes tiragens como em perfeição e papeis á vontade do freguez, faz em todos esses trabalhos o **desconto de 20 por cento** mais barato do que em outra qualquer typographia, garantindo a superioridade do trabalho em perfeição.

### S. Bartholomeu, 20 de Abril de 1906.

Com destino ao Rio de Janeiro embarcaram em Lisboa o abastado capitalista, d'esta freguezia, o ex.<sup>mo</sup> sr. Manoel Ferreira Vaz Salleiro, acompanhado de sua ex.<sup>ma</sup> esposa D. Idalina Vaz Salleiro e filhos Carlos, Agapito e Gastão.

Que tenham feliz viagem é o que sinceramente desejamos e que voltem breve ao torrão natal onde tinham grangeado innumeradas sympathias pelos primores do seu caracter e fino trato.

C.

### Cães vadios

Uma malilha de cães de todas as especies e tamanhos enrameia as ruas da villa; sem que uma alma caridosa lhes applique a saborosa bola de strechnina dando-lhes assim cabo da pele e livrando os transeuntes da sua dentuça afinada que por vezes põem em pratica rasgando não só a roupa ao publico mas até as carnes.

Há dias pronunciamos um d'estes espectaculos.

Providencias em nome do publico offendido por esses animaes incommodos é o que hogue fazemos.

### Grandiosos festejos ao Senhor de Fão

Hoje e amanhã terão lugar, na visinha freguezia de Fão as imponentes festas que uma briosa commissão tenta este anno fazer sobressahir á dos annos anteriores, envidando todos os esforços para que nada deixem a desejar á enorme multidão de forasteiros que ali costuma concorrer atrahidos pela belleza do arraial e encanto das artisticas illuminações, fogo d'artificio, bazares, decorações do templo, embelezamentos das ruas e especialmente pelo grande atractivo das regatas um dos melhores pontos do programma das grandes festas.

Trabalha-se ali activamente para que tudo dê o resultado desejado em tão pomposas solemnidades.

A's grandes festas Fãozenses, pois.

### SULPHATO DE COBRE a 140 réis o kilo

A' venda no estabelecimento de

FERNANDO PEREIRA EVANGELISTA ESPOZENDE

### Moda Illustrada

Temos presente o n.º 896, de 9 de Abril, que como todos os anteriores sahidos vem repleto de figurinos o que há de mais chic e moderno para a presente estação.

Acompanha-o tambem o n.º 11, 8.º anno, correspondente a 18 de março, do importante jornal parisiense «Le Petit Echo de La Broderie», o que ha de mais completo no genero.

São edições da importante casa editora lisbonense—José Bas-

tos.

Na Livraria Espozendense toman-se assignaturas para todas as obras d'esta casa.

Encontra-se entre nós a tratar da sua saude Monsenhor Luiz Augusto Rodrigues Vianna, nosso venerando patricio.

Os trabalhos da Docca continuam regularmente a sua laboração.

### Lavoura

Vão bastante adeantadas as sementeiras dos milhos temporários n'este concelho.

Estiveram ha dias entre nós os srs. Joaquim Celestino Nyri e Augusto de Villas Boas Pinheiro.

Regressou do Porto o ex.<sup>mo</sup> sr. dr. delegado do procurador Regio n'esta comarca.

Encontra-se tambem entre nós o meretissimo Juiz de Direito d'esta comarca, ex.<sup>mo</sup> sr. dr. Joaquim Antonio Serra.

### Jornal de Bordados e Roupas Brancas

Recebemos o n.º 29 d'este periodico artistico, publicação muito util tanto ás familias como aos collegios e aulas do sexo feminino.

Assigna-se no escriptorio da empresa, rua dos Lavaçoiros, 16, Porto, devendo a correspondencia ser dirigida a Sousa Brito & C.<sup>a</sup>

### Novo Dicionario Encyclopedico e Illustrado

Está publicado o fasciculo n.º 40 deste util e proveitoso dicionario, edição esmerada da Empresa Editora Costa Guimarães & C.<sup>a</sup>, de Lisboa.

Cada fasciculo custa a módica quantia de 50 rs.

### BISNAGAS DE COLLA-TUDO

Cada uma, da mais superior que ha, 120 réis.

### PULVERISADORES VERMOREL Para sulfatação das videiras Custo \$8000

A' venda no estabelecimento de FERNANDO PEREIRA EVANGELISTA ESPOZENDE

### Eleições

Realizam-se no proximo domingo as eleições geraes de deputados.

N'este concelho ha accôrdo politico.

### PAPEL DE LUSTRO PARA FOLHAS DE ARVORES ARTIFICIAES

Em côres diversas. Vende-se Papelaria Espozendense. Rua Direita.

### Coisas de que quasi todos gostam

De ganhar a dois carrinhos.

De impingir gato por lebre.

De fazer ouvidos de mercador.

De ensinar o Padre Nosso ao Vigario.

De um no pápo e outro no sacco.

De fugir com o rabo á seringa.

De chegar a braza á sua sardinha.

De tirar a sardinha com mão do gato.

De abarcar o céu com duas mãos.

De sol na eira e chuva no nabal.

De metter a mão no puçaro sem se escaldar.

### Eleições

A commissão districtal em sua sessão de 19 do corrente nomeou para presidir ás assembleias eleitoraes d'este concelho os seguintes cavalheiros:

Espozende—Assembleia da villa—Presidente, Manoel Rodrigues d'Amorim; supplen e, Luiz Maciel dos Santos Portella.

Fão—Presidente, Antonio de Sousa Hypolito; supplente, Antonio José Pedroza.

Villa-Chã—Presidente, José Albino Alves de Faria; supplentes, João José Domingos e José do Valle Rozendo.

### CHRONICA FÃOZENSE

GRANDE ROMARIA AO SENHOR DE FÃO

E' bem conhecida a fama que precede esta grande festa desde remotos annos e a grande devoção que todo o povo do Minho tem por aquella milagrosa Imagem que se venera no seu magestoso templo da Alameda e onde corre durante o anno e mui principalmente nos dias da sua festa, milhares e milhares de devotos cheios de crença a implorar a sua protecção para os seus males ou desventuras.

E' tambem demasiado conhecida a decadencia em que estas festas iam cahindo de anno para anno, ameaçando d'uma forma assustadora que dentro em pouco tempo, essa grandioza Romaria que tantos forasteiros aqui arrastava e que portanto, tão proveitosa era para esta terra, seria um facto que passou á Historia.

Foi n'esta altura que se organisou a actual commissão das festas confiada como estava nos dons do altruismo que exornam o character d'este bom povo e mui especialmente dos filhos desta terra que mourejam o pão nas terras d'Alem-Mar.

Todos esses infatigaveis trabalhos, e innumeradas sacrificios que a briosa commissão tem feito á muitos mezes a esta parte, vão dentro em poucas horas ser coroados do melhor e feliz exito pelo decorrer de tão grandiosas festas que vão ter lugar hoje e amanhã.

Uma commissão de se-

nhoras da nossa elite vai oferecer uma rica fita ao Club Naval para a sua bandeira, que vai ser estreada aqui.  
A referida fita está sendo pintada pela ex.<sup>ma</sup> sr.<sup>a</sup> D. Maria dos Anjos Paturro.

A chegada do Club Po-voense que deve ter uma boa recepção é ás 9, 30 da manhã de segunda feira.

**Centenario de Antonio Rodrigues Sampaio — Franquia postal**

O «Diario do Governo» publicou 5.<sup>a</sup> feira uma portaria, determinando que sejam consideradas officiaes, para todos os effeitos, as correspondencias que a commissão promotora do monumento a Antonio Rodrigues Sampaio, na villa de Espozende, haja de expedir por intermedio do correio, durante o prazo de trez mezes, a contar de 16 do corrente devendo taes correspondencias conter no endereço a legenda respectiva estampada por carimbo da impressão typographica e transitar aberta pelo correio.

O sr. José da Luz Braga, es-crivão notario do 3.<sup>o</sup> officio d'esta comarca foi requisitado ao ministerio da Justiça para exercer uma uma commissão de serviço dependente do ministerio do reino.

**Pela imprensa**

Durante a semana finda vi-sitaram nos os seguintes jornaes com quem vamos permutar.

**Hanacauda**, publica-ção annunciadora, muito bem im-pressa e distribuição gratuita.

**O Petiz jornal**, re-vista de 8 paginas dedicada á infancia e collaborada por pennas distinctissimas, inserindo escri-ptos de altissimo merecimento.

**O Partidario**. Este nosso estimadissimo collega de Villa do Conde, augmentou con-sideravelmente o seu formato, a-largou as suas interessantes sec-ções e começou a ser impresso em optimo typo novo.  
Felicitamos o nosso collega pela sua nova transformação por-que acaba de passar.

**Barcellos, 20 d'abril**

Trabalha se aqui activamente para o grande festival da solemnidade das Cruzes.

—Houve ha dias uma reu-nião do partido progressista á qual concorreram todos os elementos do mesmo partido.

—Abriu em frente á Praça de D. Pedro, desta villa uma nova ourivesaria pertencente ao sr. Manoel Fernandes de Carvalho des-sa villa, que tem sido muito visi-tada e á qual auguramos um fu-turo compensador ao seu proprie-tario.

—Bito do fim.

Diz-se que o diabo não é tão feio como o pintam.

Que as proximas eleições se-rão renbidissimas e muxas cosas mas que ficam para outra vez.

J. Lilia.

**Os armazens Grandella & C.<sup>a</sup>**

Chamamos a atenção dos nos-sos leitores para o annuncio que deste conhecidissimo estabelecimento da capital, hoje damos na secção respectiva.

**Mudança . . . . . de . . . . . estação**

**E' geral e recomen-dado o purificar o san-gue e regenerar o, na P. Mayer, epoca a mais perigosa do anno para a saúde.**

**Os que despresarem semelhante recomen-dação não evitarão sem-dubida a debilidade, as erupções, as fogaens, os tuberculos, as dores de cabeça, o caucasso geral, os ataques de bil-lis, a perda do appetite, as indigestões. O melhor tonico e mais poderoso purificador e regenerador do sangue é as Pi-lulas Plak.**

**Pilulas Pink**

A um medico foi coultado o encar-go de responder gratuitamente a todas as informações relativas ás Pilulas Pink que forem pedidas aos snrs. James Cassels e Cia, na cidade do Porto.

As Pilulas Pink foram oficialmente approvadas pela Junta Consultiva de Saude. Estão á venda em todas as pharma-cias pelo preço de réis 15000 a caixa e 55000 6 caixas. Deposito geral para Por-tugal, James Cassels & C.<sup>a</sup>, successores, Rua Monsinho da Silveira, 85. Porto.

**As caixas vendidas em Portugal devem apresentar exteriormente uma etiq-uetta indicando conterem um prospecto em lingua portu-gueza. As caixas que não tiverem esta etiqueta deve-rão ser recusadas.**

**O EVANGELHO**, explicado, defendido, meditado ou expositivo exegetica, apologetica e homiletica da Vida de N. S. Jesus Christo, pelo Padre D haut Recebemos o fasciculo 23.<sup>o</sup> d'essa notabilissima obra, cuidadosamente tra-duzida pelo rev.<sup>m</sup> sr. pad.<sup>e</sup> Antonio Gomes Pereira, dig.<sup>mo</sup> professor do Lyceu Central do Porto.

Assigna-se no escriptorio do editor Antonio Dourado, rua das Flores 42-1.<sup>o</sup> —Porto.—Preço de cada fasciculo 400 reis.

**A caspa**

Não é somente incommoda, mas é indicio de uma condição insalubre do pericraneo.

A caspa, assim como a maior parte senão todas as molestia eru-ptivas da cabeça, se curam facil-mente com o **Vigor do Cabello de Ayer**, o qual conserva o pericraneo fresco e limpo, promovendo sempre a saude dos cabellos e sua preservação até uma idade avançada.

Para o penteado das senhoras e para usar geralmente no cabelo, o **Vigor de Ayer** é sem duvida o objecto mais agradável e mais vantajoso que se pode obter. Sem nehumas propriedades nocivas, aciadissimo, não mancha a mais fina cambraia e não contém nehu-ma materia gordurosa; perdura nos cabellos mais do que outra qualquer substancia conhecida, per-fumando-os com aroma de rara delicia.

Venda nas boas pharmacias e drogarias.

Preparado pelo Dr. J. C. Ayer & C.<sup>a</sup> Lowell, Mass. U. S. A.

**PAPEL CHIMICO PARA DESENHO**

Vende-se na Papelaria Espozen-dense.

**Enciclopedia Portuguesa**

Recebemos o fasciculo 408 d'este acri-ditado dictionario universal, publicado sob a direcção do sr. dr. Maximiano Lemos, leute da Esc. La Medico-Chirurgica do Porto.

Comprehende 455 artigos e 12 figuras (*Patim a Paulo*).

Continua a assignar-se este excellen-te dictionario em todas as livrarias e no escriptorio da empresa Lemos & C.<sup>a</sup>, successor, Largo de S. Domingos, 63-1.<sup>o</sup>, Porto. Em Li-boa, são corre-podentes os snrs. Belam & C.<sup>a</sup>, Rua do Marechal Saldanha, 26.

**TINTA PRETA, ADLER**

Frascos de 1 litro 400 reis  
Idem de 1/2 » 220 »  
Idem de 1/4 » 150 »  
Idem de 1/8 » 80 »

**Outras tintas pretas, em frascos redondos, a 30 e 40 reis cada um.**

**Idem de cor, carmin, vio-leta, azul e muitas outras cores, ca-da frasco 40 reis.**

**BILHETES POSTAES ILLUSTRADOS de Espozende, Fão e mais freguezias do Concelho.**

Cada um 10 reis.  
Cada collecção de 5 exem-piares diferentes, á e-coitaa 40 reis.

A venda na Papelaria e Typogra-phia Espozendense.

**GIZES quadrados** para bi-lhar cada um 5 reis. Duzia 55 reis.

**ANNUNCIOS**

**EDITAL**

Antonio de Almeida Paschoal, Presidente da Ca-mara Municipal do Concelho d'Espozende:

FAÇO saber que na se-cretaria da Camara se acha patente por espaço de 8 dias, a contar do pro-ximo dia 18, desde as 9 horas da manhã ás 3 da tarde, a conta da receita e despeza desta Camara, relativa ao anno civil de 1905. Pelo que convido to-dos os cidadãos interessa-dos a virem ali vel-a e e-xaminar-a, apresentando-me, dentro do referido pra-so, quaesquer reclamações que tiverem por conveni-ente fazer, afim de terem o destino competente.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar este e ou-tros de equal theor que serão affixados nos loga-res publicos do costume.

Secretaria da Camara municipal de Espozende 14 de abril de 1906.

E eu José Augusto d'Almeida Abreu, secretario da Camara o subscrevi.

O Presidente,  
Antonio d'Almeida Paschoal.

**AO PUBLICO**

O pyrotechnico Miguel Rodrigues Barboza, da lie-

guezia das Marinhas, faz saber que admitiu em sua officina dois artistas muito entendidos na arte de fo-gueteiro para assim se de-sempenhar de toda e qual-quer encomenda que se lhe faça, podendo, por isso, competir com todos os seus collegas por mais nomeada que tenham.

O Miguel está apto pa-rra fabricar toda a varia-dade de fogo do ár, boquets, gyandolas, com e sem cô-res, foguetes de 60 tiros (verdadeira artilheria) co-mo tambem fog) preso ao agrado de todos.

De tudo se encarrega e desempenha por preços excessivamente baratos.



**CARREIRA DIARIA**

Os alquiladores Carnei-ro, Bandeira & Carvalho, veem por este meio fazer publico e annunciarem que a partir de 2 do corrente mez de fevereiro estabeleceram carreiras diarias d'esta vil-la até ao caminho de ferro de Barcellos, pelos seguin-tes preços, por cada pas-sageiro, sendo:

De Espozende a Palmeira	50 rs.
De » a Perilhal	80 »
De » a Mariz	120 »
De » a Barcellos	240 »
De » ao cam. <sup>o</sup> de ferro	250 »
De » a Fão	50 »

Carneiro, Bandeira & Carvalho

O primeiro signatario d'este aununcio, José Pi-res Carneiro, tem aqui em Espozende, na cocheira da «Nulla», rua Direita, car-ros para fretar a toda a hora do dia e da noite por preços modicos, en-carregando-se tambem de fretes em magnificos trens para baptisados ou casa-mentos, tanto n'esta villa como fora d'ella, garan-tindo-se ao publico o bom desempenho do serviço, pedindo o alquilador que o avise de qualquer irre-gularidade da parte dos cocheiros.

**HOTEL CENTRAL**  
RUA DA IGREJA—ESPOZENDE

Francisco José Ferrei-ra, proprietario do antigo «Hotel Luzo Brasileiro» tem a honra de participar a todos os seus amigos e freguezes, que reformou, com todas as commodida-des e acceio, o seu hotel, dando-lhe agora o nome de «Hotel Central», onde conta receber, por preços convidativos, a sua costumada freguezia.

VIRIATO D'ALMEIDA

**NO CAMPO**

POESIAS DISPERSAS

Um elegante volume de 40 e tantas paginas nitidamente im-presso em magnifico papel

**160 reis.**

A' venda na Typographia d'este jornal e em diversas li-vrarias do paiz.

**OS ARMAZENS GRANDELLA & C.<sup>a</sup>**  
**RUA DO OURO 215---LISBOA**

Mandam catalogos e amostras do seu colossal sortimento a quem as pedir.

**Vendem para as provincias pelo mesmo preço que para Lisboa.**

Pagam o porte das encomendas cuja factura pode ser paga no correio na occasião de as receberem.

Mandam amostras a todos que as pedirem para que as confrontem com as das outras casas.

**Não teem agentes em parte alguma**, tra-tam todos os seus negocios directamente com o publico de todo o paiz, e é por isso que vendem mais barato que ninguem.

O catalogo geral de verão com 116 paginas e 1050 gravuras é enviado de graça a quem o pedir a

**Grandella & C.<sup>a</sup>**  
**RUA DO OURO**  
**LISBOA**

PRIVILEGIO EXCLUSIVO



CONTRA A DEBILIDADE



DOENÇAS DE PEITO

FARINHA PEITORAL FERRUGINOSA DE FRANCO

UNICA LEGALMENTE AUCTORISADA E PRIVILEGIADA EM PORTUGAL

Preparada por PEDRO AUGUSTO FRANCO, Comendador da Ordem de Christo, Pharmaceutico fornecedor da Real Casa de Sua Magestade Fidelissima El-Rei e Senhor D. Luiz I, Membro Honorario da Sociedade Pharmaceutica Lusitana, e de outras sociedades scientificas e industriais, premiado, etc.

Esta farinha, que é um excelente e agradável alimento reparador, de facil digestão, utilissimo para pessoas de estomago debil ou enfermo, de idade avançada, convalescentes, amas de leite e para crianças, é ao mesmo tempo um valioso medicamento que pela sua acção tonica reconstituinte é do mais reconhecido proveito nas pessoas anemicas, de constituição fraca, e em geral nas que carecem de forças no organismo. A sua efficacia, evidenciada pelo uso quasi geral que d'ella se faz n'aquelle paiz ha muitos annos, levou o autor a torna-la conhecida no estrangeiro.

Ha tambem a mesma farinha peitoral preparada SEM FERRO, para os casos em que elle não seja aconselhado.



PRIVILEGIO EXCLUSIVO

CONTRA A TOSSE



DOENÇAS DO PEITO

XAROPE PEITORAL JAMES

Unico approved, legalmente auctorizado pelo conselho de saúde publico de Portugal e Inspectoria Geral do Hygiene da Cêrte do Rio de Janeiro.

A efficacia d'este xarope, evidentemente provada em muitas observações nos hospitaes e na clinica particular dos mais distinctos medicos d'este paiz, levou o Conselho de Saude Publica do Reino a approval-o (distincção que lhe não mereceram outras preparações), e a consideral-o um verdadeiro especifico contra as bronchites, tanto agudas como chronicas, defluxo, toses rebeldes, tosse convulsa e asthmatica, dor do peito, escarros de sangue, e contra todas as irritações nervosas.

Cada frasco está acompanhado de um impresso com o parecer que o Conselho de Saude deu ao governo, e com as observações dos principaes medicos de Lisboa, reconhecidas pelos consules do Brazil.

Na parte collada do envolvero esta minha assignatura com tinta azul.

*P. A. Franco*

Deposito geral — Pharmacia Franco, Filhos  
EM BELEM — LISBOA.

PORTUGAL

Diccionario historico, biographico, bibliographico heraldico, chorographico, numismatico e artistico

ABRANGENDO

A minuciosa descripção historica e chorographica de todas as cidades villas e outras povoações do continente do reino ilhas e ultramar, monumentos e edificios mais notaveis, tanto antigos como modernos; biographias dos portuguezes illustres antigos e contemporaneos, celobres por qualquer titulo, notaveis pelas suas acções ou pelos seus escriptos, pelas suas invenções ou descobertas; bibliographia antiga e moderna; indicação de todos os factos notaveis da historia portugueza, etc., etc.

OBRA ILLUSTRADA  
Com centenares de photogravuras e dirigida segundo os trabalhos dos mais notaveis escriptores

Continua aberta a assignatura. Cada fasciculo, contendo 16 paginas e magnificamente illustrado, 60 reis, e cada tomo abrangendi cinco fasciculos 300 reis.

Todos os pedidos á Casa Editora João Romão Torres, rua de D. Pedro V, 82 a 88—Lisboa.

N'esta villa é correspondente sr. José da Silva Vieira que se encarrega de mandar vir qualquer obra editada por esta casa.

LIVROS

Nesta redacção compram-se os seguintes livros:

Romanceiro, de Almeida Garret. 3 vol.

Romanceiro geral, colligido da tradição por Theophilo Braga. Coimbra, 1867—vol. 3.

Floresta de Varios romances, por Theophilo Braga. Porto 1868. 1 vol.

Era Nova, Reviste do movimento contemporaneo dirigida por Theophilo Braga e Teixeira Bastos. 1880—1881, Lisboa, 1881, n.º 1 a 12, com front. e capa do vol. (collecção completa).

Os Ciganos em Portugal, com um estudo sobre o calão. Memoria destinada á sessão do congresso internacional dos orientalistas, por F. Adolpho Coelho. Lisboa, 1892.—1 vol. com est. em mad.

Historia da Poesia popular portugueza, por Theophilo Braga, 1 vol.

Anthologia Portugueza, por Theophilo Braga, 1 vol.

Meteorologia popular, subsidio para o estudo da previsão do tempo por A. C. Machado, com um prefacio de D. João da Camara, 1 vol. illustrado.

Revista Universal. (anno de 1844 e 1845). Lisboa. (Director) Castilho.

Proverbio-historicos e locuções populares por Theobaldo (pseudonymo) Rio de Janeiro 1879.

Philosophia popular em proverbios (n.º 45 da Bibliotheca do Povo e das Escolas), Lisboa 1882.

Origens de Annexins, prologios, locuções populares, sigtos, etc pelo Dr. Castro Lopes,—1.º e 2.º serie, Rio de Janeiro, 1886.

Lendas dos vegetaes por Evaristo Sequeira, Porto 1890, 1 vol. 4.º br.

(D'esta edição apenas se tiraram 70 exp. numerados).

Cantos populares do Archipelago Açoriano, publicados e anotados por Theophilo Braga, Porto, 1869. 1 vol. 8.º E.

Lendas, tradições e contos hespanhães, colligidos e tradados por Brito Arago e revisados por A. da Silva Tullio. 2 vol. E.

Cantos populares do Brazil, romances e xacaras, reinados e chengas, versos geraes, quadrinhas, orações e perlandas, com musicas, colligidos pelo dr. Silvio Romero. 2 vol. enc.

Belanda do Occidente, de J. Leite de Vasconcellos, 1 vol. brochado.

Theophilo Braga e os antigos romances de trovadores. Provas para se juntarem ao processo, por F. A. de Varnhagem, broch.

Um arraial nos suburbios de Lisboa, (scenas de costumes populares) 1 vol.

Os contos Apologos e fabelas da India. 1 vol. br.

Cançãoeiro popular, gallego y em particular de la provincia de Coruña por José Pires Bolesleros, Madrid; 1886, 3 vol. 8.º.

Revista Contemporanea de Portugal e Brazil, 1861.

Collecção proverbios, adagios, refões, anexins, sentenças moraes e idiotismos da lingua portugueza, por P. Perestrelo da Camara. Rio de Janeiro, 1848.

Tradições e phantasias, collecção de romances fundado em lendas e superstições populares, por José Maria de Andrad e Ferreira, 1 vol. br.

Festas e Tradições populares do Brazil, por Mallo Moraes Filho, director archivista da Municipalidade do Rio de Janeiro—com um prefacio de Silvio Romero, e desenhos de Flume-Juniu—Rio de Janeiro,—Fauchon e C., Livreros editores, Rua do Ouvidor, n.º 125.

Quem tiver qualquer dos volumes aqui mencionados e os queira vender pode dirigir-se á redacção do Povo Espozendense, em carta ou bilhete postal, di zendo o estado das mesmas o bras e o seu custo, para assim se entrar em contracto com seu dono.

Redacção Sua Veiga Beirão n.º—8—Espozeune.

A maior e a mais completa edição de

BILHETES POSTAES ILLUSTRADOS d'esta villa e concelho.

A venda na Livraria e Typographia Espozendense. Rua Veiga Beirão, 7 a 9.

OURIVESARIA CARVALHO

DE

MANOEL FERNANDES DE CARVALHO

RUA DIREITA n.º 28

ESPOZENDE

N'esta nova ourivesaria encontra-se sempre objectos de ouro e prata, tudo variado, fabricado e contrastado no Porto. Todos os objectos que forem comprados n'esta ourivesaria serão garantidos como ouro de lei, assim como se concerta qualquer objecto pertencente a arte. Compra ouro velho pelo mais alto preço vendendo o novo por preços modicos.

Muita seriedade nas transações.

Este estabelecimento está sempre aberto, excepto desde o dia 2 a 10 de cada mez, e 2.º e 5.º feiras em que vae fazer as feiras na 2.ª a Ponte de Lima e 5.ª a Barcellos, onde pode ser procurado.

OBRAS PRIMAS

Bibliotheca dos melhores livros de todas as litteraturas antigas e modernas

O NOSSO PLANO—Desejamos pôr ao alcance de todos, ricos e pobres, em edições cuidadas e baratas, as joias mais bellas das litteraturas estrangeiras. (Para as portuguezas estamos organizando outra bibliotheca com o titulo:—«Livros d'ouro da Litteratura Portugueza»—de que sairá em breve o 1.º volume).

Iremos successivamente publicando obras, de: Cervantes, Shakespeare, Molière, Goethe, Shiller, Dickens, La Fontaine, Gorki, Wells, Rod, Prevost, Ibsen, M'passant Pereda, Galdós, Ibsen, D'Annunzio, etc., etc., etc.

De cada auctor serão escripturaesmente escolhidas as obras primas, e traduzidas por escriptores de reconhecido merito, obedecendo sempre a um plano unico—de utilidade educativa e honesto recreio;—de maneira que a nossa Bibliotheca virá a formar uma série das obras mais notaveis que o genio litterario tem produzido através dos seculos, e tornar-se-hia indispensavel a todos os espiritos cultos.

Cada volume será precedido d'um breve estudo sobre a vida do auctor e as condições que influenciaram a criação da sua obra, e da acção que exerceu no seu meio.

A PARTE MATERIAL—Cada volume terá 300 a 400 paginas, cuidadosamente impressas em bom papel e no formato d'este prospecto.

Sahirá um volume por mez.

A maioria dos volumes será muito illustrada com o retrato do auctor e com reproduções de gravuras das melhores edições já feitas de cada obra, ou com desenhos originaes d'artistas portuguezes; e, se o favor do publico nos auxiliar, iremos sempre introduzindo melhoramentos.

ASSIGNATURAS—Para facilitarmos, sobretudo aos nossos clientes da provincia, a aquisição regular dos volumes da nossa Bibliotheca, fazemos um serviço assignatura por series de 5 e 10 volumes.

O PREÇO—Cada volume custará: Avulso em todo o paiz. Em brochura. . . . . 200 reis. Encadernado em panno, com ferros especiaes

300 reis. Por assignatura. Serie de 5 volumes (brochados). . . . . 900 reis (encadernados). . . . . 13400 reis. Serie de 10 volumes (brochados). . . . . 13300 reis (encadernados). . . . . 28700 reis.

Para tomar a assignatura basta enviar-nos um postal dizendo:—Assigno as «Obras Primas» por (cinco ou dez volumes, encadernados ou brochados)—escrevendo bem claramente o nome e direcção do correio.

Ao recebermos este postal enviamos immediatamente os volumes publicados e faremos a cobrança pel correio.

O ENGENHO FIDALGO

DOM QUIXOTE DE LA MANCHA

Composto por

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

1 volume de 300 paginas, de 48 linhas, corpo 8, em bom papel, com 2 illustrações:

Em brochura. . . . . 200 reis Encadernado em panno com capas «speciaes». . . . . 300 reis

(A obra completa terá 3 volumes)

Pelo correio franco de porte

Desnecessario nos parece justificar a escolha que fizemos do «Dom Quixote» para encetar nos a nossa Bibliotheca, bastando dizer que depois da Biblia é este o livro que tem maior numero de edições em todo o mundo, e que ainda ha dias se festejou o tricentenario do apparecimento da 1.ª edição.

Como publicaremos com toda a regularidade um volume por mez, dent o em pouco começará a collecção da nossa Bibliotheca a ser d'uma aquisição relativamente dispendiosa, apesar de serem muito baratos os volumes, e de que nós faremos sempre todas as facilidades para a venda. Por isso aconselhamos as pessoas que pensem em fazer a assignatura a que se «nos dirijam sem demora» porque assim, comprando todos os volumes á medida que se publicam, achar-se-hão dentro em pouco possuindo uma bibliotheca escolhida sem sentir a despeza:

Dirigir os pedidos a Livraria Espozendense ou a qualquer Livraria, ou a FERREIRA & OLIVEIRA L.—Livreros-editores

LIVRARIA FERREIRA & OLIVEIRA, Lda—Livreros-editores Rua Aurea, 132 a 134—Lisboa

Acaba de publicar-se:

Henrique de Vasconcellos

“FLIRTS”

(CONTOS)

1 vol. in-8.º brochado . . . . . 500 re

CARTÕES DE VISITA

60 qualidades de typos á escolha. Bom cartão, magnificamente impressos, a preços reduzidos.

Macetes para calendarios

Grande remessa em diferentes tamanhos e preços, á venda na nossa Papelaria, rua Direita n.º 7 a 9.